



УЛАМКИ НЕСКІНЧЕННОСТІ

КОЛОДОБУДІВНА ГРА

КНИГА ПРАВИЛ

Ultra•PRO®
ENTERTAINMENT



Kilogames

STONEBLADE
ENTERTAINMENT

УЛАМКИ НЕСКІНЧЕННОСТІ

Здатна викривляти реальність, Машина нескінченності стала найбільшим досягненням людства. Розбещені її незмірною силою, творці Машини підкорили собі всі народи світу.

Після тисячоліття поневолень здійнявся спротив, і пристрій було знищено. Роздираючи завісу реальності, уламки Машини дощем осипалися на міста людства, перетворюючи цивілізацію в порох.

*З потаємних закутків світу повстали чотири спадкоємці *homo sapiens*, об'єднання, кожне з яких очолив лідер, що володів силою уламків.*

Ното Deus. Гібриди машин та людей, об'єднані єдиною метою — вижити.

Примарні. Фракція, що знайшла притулок у Порожнечі. Її темна, жаска енергія назавжди всоталася в їхні хирні тіла.

Чагарники. Переховуючись у покручених уламками хащах, Чагарники б'ються, щоб повернути світ у лоно своєї богині-природи.

Орден. Духовно поєднані з цифровим виміром, ці монахи збирають та зберігають усі знання світу.

Уламки тягне один до одного: що вони ближче, то більшими стають їхні міць і вплив. Урешті-решт, лише один — той, хто з'єднає усі уламки — володітиме богоподібною силою Машини нескінченності.

Війна між фракціями неминуча.

На чий бік станете ви?

ВСТУП

У грі «Уламки нескінченності» гравці змагаються, щоб опанувати силу Уламка нескінченності, дрібного фрагмента зброї необмеженої сили. Ви маєте або першим здобути силу цього могутнього артефакту або, доки не пізно, знищити суперників, що також прагнуть цього.

Кожного ходу ви будете грати карти, щоб отримувати ресурси. Витрачаючи кристали (🔵), ви найматимете союзників та захисників. Використовуйте силу (🔴), щоб атакувати захисників та лідерів ваших суперників. Опанування (🟡) відкриє нові здібності ваших карт, наближаючи вас до повного контролю над уламком нескінченності. Останній гравець, у якого залишиться здоров'я (🟢), перемагає у грі.

Вміст

- > 4 карти персонажів з лічильниками здоров'я та опанування
- > 128 карт, а саме:
 - > 88 карт із чорними берегами (карти центральної колоди)
 - > 40 карт із білими берегами (4 стартові колоди по 10 карт: 7 кристалів, 1 бластер, 1 уламковий реактор, 1 уламок нескінченності)

ПРИГОТУВАННЯ ДО ГРИ

В «Уламки нескінченності» можуть грати від 2 до 4 гравців.

Випадковим чином визначте першого гравця. Гра починається з нього, хід буде передаватися за годинниковою стрілкою.

Кожен гравець має карту персонажа, на якій він позначає свої здоров'я (🟢) та опанування (🟡). Кожен гравець починає гру з 50. Гравці починають гру з різним рівнем опанування 🟡: перший гравець починає з 0, а кожен наступний — на 1 більше за попереднього гравця.

Наприклад: якщо у грі бере участь 4 гравці, то перший гравець починає з 0, другий — з 1, третій — з 2, а останній — з 3.

Кожен гравець має стартову колоду, яка містить 7 кристалів, 1 уламковий реактор, 1 бластер та 1 уламок нескінченності. Гравці тасують свої стартові колоди й тягнуть на руку по 5 карт (залишаючи 5 карт у колоді).

Перетасуйте долілиць усі карти з чорними берегами, щоб утворити центральну колоду. Потягніть із центральної колоди 5 карт і викладіть їх горілиць в ряд між усіма гравцями, створивши центральний ряд. Покладіть центральну колоду біля цього ряду відкритих карт.

ПРИГОТУВАННЯ ІГРОВОЇ ЗОНИ

ЦЕНТРАЛЬНА КОЛОДА



ЦЕНТРАЛЬНИЙ РЯД



ІГРОВА ЗОНА



КАРТА ПЕРСОНАЖА



СТАРТОВА РУКА

(5 карт)



СТАРТОВА КОЛОДА

(решта 5 карт)



ПЕРЕБІГ ГРИ

Загальні правила

Щоб зіграти карту з руки, викладіть її горілиць перед собою, у своїй ігровій зоні. Карти в ігровій зоні не скидаються до кінця вашого ходу.

Якщо в будь-який момент гри вам треба потягнути або відкрити карту з вашої персональної колоди, але колоду вичерпано, перетасуйте всі карти в своєму скиді й створіть із них нову колоду. Якщо вам треба потягнути кілька карт, а колода вичерпується посеред добору, перетасуйте скид, щоб утворити нову колоду й потягніть необхідну кількість карт.

Карти, які ви наймаєте під час свого ходу, кладуться у ваш скид.

Тільки-но з центрального ряду взято карту, негайно потягніть з центральної колоди нову і викладіть на місце взятої. Ця дія відбувається до активації будь-яких інших ефектів.

У кінці кожного ходу скиньте всі карти, що залишилися в руці. Після цього тягніть 5 нових карт для наступного ходу.




Деякі карти містять текст, що суперечить цій книзі правил. Якщо текст карти суперечить правилам, дотримуйтеся вказівок на карті.

Порядок ходу







Кожен хід складається з трьох фаз.

1. Фаза гри

Протягом фази гри ви можете виконувати наступні дії в будь-якому порядку:

- > Зіграти карту зі своєї руки, щоб отримати , , ,  або інші ефекти.
- > Виснажити захисника, щоб отримати його ефекти.
- > Найняти будь-яку кількість союзників, захисників або найманців, сплативши їхню ціну в . Найнявши карту, негайно покладіть її у свій скид.
- > Швидко зіграти будь-яку кількість найманців, сплативши їхню ціну в  та розмістивши їх у своїй ігровій зоні, щоб негайно активувати їхні ефекти.
- > Один раз за хід ви можете використати здібність свого персонажа сфокусуватися й за **1** отримати .
- > Використати , щоб здолати захисників.

2. Фаза атаки

- > Призначте будь-яку залишкову  щоб атакувати опонентів. Пошкодження не мусять розділятися між суперниками порівну.
- > Після того, як усіх пошкодженень завдано, атакovanі гравці можуть відкрити з руки будь-яку кількість карт зі щитами () щоб запобігти кількості пошкодженень, вказаній на значках  відкритих карт.
- > Зменште  кожного гравця на завдану йому  мінус використані ним щити.
- > Гравці,  яких впало до 0 або нижче, вибувають з гри.

3. Фаза завершення

Під час фази завершення у зазначеному порядку виконуються такі дії:






- > Перекладіть кожен швидко зіграну карту найманця під низ центральної колоди.
- > Перекладіть кожного союзника зі своєї ігрової зони до свого скиду. Захисники залишаються у грі.
- > Покладіть усі не зіграні карти з руки у свій скид.
- > Тягніть 5 карт зі своєї персональної колоди.
- > Завершіть хід.


Тепер ви знаєте всі правила цієї гри! Якщо ви вже знайомі з колодобудівними іграми, можете одразу розпочинати першу партію, або ж читайте далі, щоб дізнатися більше подробиць.



ТИПИ КАРТ

Карты персонажів

Карты персонажів представляють кожного гравця у грі. Ці карти використовують для того, щоб позначати свої  та . Щоразу, коли ви отримуєте пошкодження (див. «Атакування захисників та гравців» на с. 12), ви зменшуєте значення на своїй шкалі  на кількість отриманих пошкоджень. Якщо ваше  падає до  **0**, ви програєте. Ви не можете мати понад **50**.

Кожна карта персонажа має здібність «Сфокусуватися». Щоб сфокусуватися, виснажте свою карту персонажа (розверніть її горизонтально), сплатіть **1** та отримайте **1**. **Здібності, що активуються виснаженням карти, можна використати лише раз на хід.** Накопичуючи , ви можете відкрити спеціальні здібності на своїх картах (див. далі «Бонус рівня опанування»). Набравши **30**, ви готові розблокувати повну силу Уламка нескінченності. Ви не можете мати понад **30**.

Ім'я

Тетра




Трекер здоров'я

Трекер опанування

Здібність «Сфокусуватися». Фокусуватися можна лише раз на хід.

Карти союзників

Ви можете наймати союзників, які знаходяться в центральному ряді. Для цього сплатіть їхню ціну в  та покладіть їх у свій скид.

У кожен свій хід ви можете зіграти з руки будь-яку кількість союзників. Коли ви граєте союзника з руки, активуйте ефект, указаний на його карті. Якщо союзник має кілька ефектів, активуйте їх у вказаній послідовності. Союзники залишаються у вашій ігровій зоні до кінця вашого ходу, після чого переміщуються у скид.

Ім'я

Охоронець Скалколісу

4


Ціна у кристалах.
Кількість кристалів, яку ви мусите витратити, щоб найняти цю карту.

Фракція та тип карти

Ефект.

Що робить карта, коли розігрується або знаходиться у грі.

Отримайте  та тягніть карту.


Об'єднання — отримайте , якщо в цей хід ви зіграєте та/або відкриєте з руки іншого союзника Чагарника.

Рідкісність.
Кількість позначок дорівнює кількості копій карти у центральній колоді.

©2017 Stone Blade Entertainment, Inc. All rights reserved.

Союзники-найманці

Коли ви наймаєте союзника, він стає частиною вашої колоди до кінця гри, але щоб активувати його ефект, вам треба потягнути його з колоди в руку. Інколи ж ефект потрібен вам негайно — і тут на сцену виходять найманці.

На додачу до можливості найняти найманця, так само як інших союзників, ви можете натомість швидко зіграти його. Щоб швидко зіграти найманця у центральному ряді, сплатіть його вартість у , негайно отримайте його ефект та покладіть його в свою ігрову зону. **Наприкінці кожного ходу всі швидко зіграні найманці перекладаються НЕ у ваш скид, а під низ центральної колоди.** Ви можете швидко зіграти найманця лише раз і не можете найняти його після того, як швидко його зіграли.

Швидко зіграні найманці-союзники вважаються союзниками протягом усього ходу. Це означає, що вони беруть участь у перевірці умов ефектів «Об'єднання» та «Домініон».

Ім'я

Великий Архітектор

7

Ціна у кристалах.

Кількість кристалів, яку ви мусите витратити, щоб найняти цю карту.

Індикатор найманця

Фракція та тип карти

Ефект.

Що робить карта, коли розігрується або знаходиться у грі.


Отримайте .

Машина нескінченності є джерелом усіх речей.



Рідкісність.

Кількість позначок дорівнює кількості копій карти у центральній колоді.

Карти захисників

Захисників ви можете наймати так само, як союзників, і вони також одразу потрапляють до вашого скиду. Однак, на відміну від союзників, зіграний захисник залишається у вашій ігровій зоні хід за ходом. Захисників скидають лише тоді, коли їм завдають пошкодження, рівних їхньому  або коли їх подолано за допомогою ефекту карти.

У кожен свій хід ви можете зіграти з руки будь-яку кількість захисників. Після того, як ви зіграли захисника, можете в будь-який момент свого ходу виснажити його й активувати його ефект. Щоб виснажити захисника, розверніть його карту горизонтально, потім розіграйте ефект, вказаний на ній після слова «Виснажити». Кожного захисника можна виснажити лише один раз за хід. Наприкінці свого ходу поверніть усіх своїх виснажених захисників у вертикальне положення, щоб позначити, що вони готові до використання в наступному ході.

Щоб атакувати захисника, використовуйте , накопичену протягом ходу, та завдавайте йому пошкодження так само, як і гравцю. Щоб подолати захисника, гравець має в один хід завдати йому стільки пошкоджень, скільки  має цей захисник (захисники не переносять пошкодження на наступний хід). Коли захисника подолано, його власник перекладає його у свій скид. У один із наступних ходів його знову можна витягнути й зіграти.

Ім'я

Евокат

4

Ціна у кристалах.

Кількість кристалів, яку ви мусите витратити, щоб найняти цю карту.

Фракція та тип карти

Захисник Homodeus


2

Здоров'я захисника

Ефект.

Що робить карта, коли розігрується або знаходиться у грі.

Коли граєте цю карту, тягніть ще одну.

Виснаження: отримайте  за кожного Захисника Homodeus, якого маєте у грі.

Навіть мехи-ресурсозбирачі можуть становити загрозу для такого багатого місця, як Скалкіс.

©2017 Wizards of the Coast. All rights reserved.



Рідкісність.


Кількість позначок дорівнює кількості копій карти у центральній колоді.

ІГРОВІ ДІЇ

Розіграш карт


Фраза «Зіграти карту» означає, що ви берете карту зі своєї руки й викладаєте її у свою ігрову зону.

Коли ви граєте карту союзника, оголошіть її ефект та виконайте вказівки у наведеному порядку. Будь-який вибір, який надає карта, має бути зроблений негайно, а умови для активації додаткових ефектів мусять бути виконані заздалегідь.  або , надані картою, мусять бути використані до кінця вашого ходу. Щоб зіграти союзника з руки, не потрібно нічого сплачувати.



Наприклад: Ефект карти *Реакторний дрон* містить «Отримайте **3**». Граючи *Реакторного дрона*, ви негайно отримуєте **3**, але вирішити, як витратити отримані , ви можете пізніше протягом ходу.



Захисники розігруються так само, як і союзники, але захисники залишаються в ігровій зоні й можуть бути виснажені під час кожного вашого ходу. Усі ефекти, вказані після слова «виснажити» і під ним, застосовуються після того, як захисника буде виснажено.

Опанування уламка ()

Опанування  — можливість зробити ваші карти сильнішими.



Один раз за хід ви можете витратити **1**, щоб отримати **1**. Ця здібність вашого персонажа має назву «Сфокусуватися».


Загальна кількість вашого  відстежується в нижній частині карти вашого персонажа. Протягом ходу ефекти карт можуть надавати вам додаткове . Ви не можете мати більше **30**.

 не витрачається для активації бонусів карт. Отримане  залишається з вами до кінця гри.

Бонус рівня опанування

Деякі карти мають бонус за рівень опанування.

Коли ви граєте карту з бонусом рівня опанування, то, маючи вказаний на карті рівень  (або більше), розігруєте вказану навпроти нього бонусну здібність. Вам не потрібно витрачати , щоб скористатися бонусом рівня опанування.

Наприклад: Якщо ви граєте *Уламок нескінченності*, маючи **10**, ви отримуєте **3** замість **2**. Якщо у вас **20**, ви отримаєте **5**, а якщо ви набрали **30**, то ви отримаєте нескінченну .



Бонус рівня опанування на картах перевіряється, лише коли їх грають або виснажують. 🌟, отримане пізніше в цей хід, не матиме на них впливу.

Якщо зіграна карта надає 🌟 та має бонус рівня опанування, то отримане 🌟 враховується в бонусі карти.

Наприклад: якщо у вас 9 і ви граєте Грибкову відлюдницю, ви отримуєте 1 та в сумі маєте вже 10. У такому разі ви отримаєте бонус рівня опанування Грибкової відлюдниці та відновите 5.

Атакування захисників та гравців

Кarti, які ви зіграєте протягом ходу, можуть надати вам силу (🔴). 🔴 використовується для атакування захисників та гравців.

Щоб атакувати захисника, використайте стільки 🔴, скільки 🟢 він має. Коли ви долаєте захисника, він перекладається до скиду його власника. Ви можете атакувати захисників будь-коли протягом свого ходу. Не забувайте, **що пошкодження, завдані захисникам, не переносяться на наступний хід**, тому атакуйте, лише якщо маєте достатньо 🔴, щоб їх подолати.

Щоб атакувати гравця, використайте наприкінці ходу залишок 🔴. Хоча захисників можна атакувати будь-коли, усі пошкодження гравцю мусять бути завдані за один раз і на завершення вашого ходу. Ви можете на свій розсуд розподілити свою 🔴 між суперниками.

Використання щитів (🛡️)

Кarti зі щитами (🛡️) використовуються для того, щоб запобігати завданню пошкоджень. Ці карти мають на лівій стороні символ 🛡️.

Щоб використати 🛡️ на карті, відкрийте її супернику, коли той намагається завдати вам пошкоджень, і зменште пошкодження на значення, вказане на щиті. Ви можете відкрити з руки будь-яку кількість карт зі 🛡️.

Наприклад: Сашко атакує Іру на 7 пошкоджень. Іра має в руці карту Провидця наказів, на якій вказано 5. Вона відкриває її і зазнає 2 пошкоджень замість 7, зменшуючи здоров'я з 50 до 48.



Коли карти зі 🛡️ використовують під час ходу суперника, їх не скидають, а залишають у руці, тому ними можна захиститись від подальших атак інших гравців, а згодом зіграти у свій хід. 🛡️ НЕ МОЖНА використовувати, щоб запобігти пошкодженням, завданим вашим захисником.

Отримання здоров'я (🟩)

Деякі карти дозволяють вам отримати 🟩. Виконуючи цю дію, додайте вказану кількість 🟩 на карті свого персонажа. 🟩 гравця не може бути більше ніж 50.

Знищення карт

Коли карта вказує вам знищити карту з руки та/або вашого скиду, ви мусите перемістити таку карту до своєї колоди знищених карт. Знищені карти вже не є частиною вашої колоди й не беруть участі у подальшій грі. Якщо карта дозволяє вам знищити карту з руки, ви не можете знищити карту, яку вже зіграли в цей хід, адже ця карта вже не перебуває у вашій руці. Знищення слабких карт (як-от деяких стартових карт) допомагає в подальшому частіше тягнути сильні карти з колоди.

Завершення вашого ходу

Після того, як ви закінчили грати карти з руки, наймати або швидко грати союзників та наймати захисників, помістіть решту карт з руки та всі карти з ігрової зони у свій скид. Усі не витрачені 🟦 та 🟥 зникають і не переносяться у ваш наступний хід. Тягніть п'ять карт, щоб поповнити свою руку. Коли ви завершуєте хід, черга переходить до наступного за годинниковою стрілкою гравця.

Кінець гри

Коли 🟩 гравця падає до 0, він вибуває з гри. Останній гравець, який залишається у грі, оголошується переможцем!

F.A.Q.

П: Якщо я граю Вартову кешу, і вона дає мені десяте 🌟, чи тягну я карту згідно з її бонусом 🌟?

В: Так. Спочатку ви отримуєте 1 з верхньої частини ефекту карти, тим самим досягнувши 10. Завдяки цьому ви можете тягнути карту.

П: Чи отримую я бонус опанування, коли виснажую Систему Ш. I.?

В: Так. Коли ви виснажуєте захисника, активується все вказане після терміну «Виснаження».

П: Чи можу я використати 🛡 для захисту захисника?

В: Ні. 🛡 захищають лише безпосередньо гравців.

П: Якщо я швидко граю Клірика спори, чи вважається він союзником Чагарника для умови виконання ефектів «Об'єднання» / «Домініон»?

В: Так. Для ефектів карт швидко зіграна карта нічим не відрізняється від карти, зіграної з руки.

П: Чи можна використати здібність «Об'єднання» карти Тернової фанатички, щоб подолати Лі Гін, Розколоту?

В: Так.

П: Коли я запобігаю пошкодженням картами зі щитом, я скидаю їх?

В: Ні. Щоб використати 🛡, відкрийте карту з руки. Вона залишається у вас, і ви зможете зіграти її у свій хід. У грі з більше ніж 2 гравцями ви можете захищатися тією самою картою від різних опонентів.

П: Я можу використати декілька карт зі щитами, щоб запобігти пошкодженням?

В: Так. Ви можете відкрити будь-яку кількість карт із символом 🛡.

П: Якщо я знищую карту з руки, чи можу я все одно активувати її ефекти?

В: Ні. Ефекти карти активуються, коли ви граєте її. А коли ви її зіграли, вона вже не у вашій руці.

П: Чи можу я використати Кристал, щоб отримати 1, а потім знищити його Тінню?

В: Ні, зіграні вами карти залишаються перед вами горілиць до кінця вашого ходу, і лише потім ідуть у скид. Якщо хочете знищити карту з руки, ви не зможете отримати її ефект.

П: Куди йдуть знищені карти?

В: Знищені карти складаються у колоду знищення. Фактично це карти, які не беруть участі у подальшій грі.

ГЛОСАРІЙ

Виснажити. Здібність «Виснажити» може бути використана один раз будь-коли у свій хід. Ми радимо розвертати карту горизонтально, позначаючи, що вона виснажена. В один хід можна виснажити будь-яку кількість різних карт.

Захисники. Зігравши захисника з руки, ви кожен хід можете отримувати з нього користь. Захисники залишаються у грі, поки опоненти їх не подолають.

Здоров'я (🟢). Якщо ваше здоров'я впаде до 0, ви вибуваєте з гри. Ви не можете мати більше ніж 50 здоров'я.

Знищити. Коли карта знищується, її кладуть до скиду знищення (прибирають з гри).

Кристали (💧). 💧 є ресурсами, що використовуються для найму карт.

Найманець. Коли ви сплачуєте ціну найманця, ви можете або швидко зіграти його, або найняти до свого скиду.

Опанування (🔥). 🔥 збільшує силу ваших карт. 🔥 не може бути витрачене і не втрачається наприкінці ходу; 🔥 накопичується з ходу в хід.

Подолати. Означає перекласти карту з зони гри до скиду. Зазвичай стосується захисників.

Сила (🔴). 🔴 використовується, щоб атакувати гравців-суперників та їхніх захисників.

Союзники. Союзники — це воїни, яких ви можете найняти до своїх лав. Коли ви граєте союзника з руки, ви отримуєте вказані на карті ефекти. Наприкінці вашого ходу ця карта поміщається у ваш скид.

Швидко зіграти. Ви можете швидко зіграти найманців із центрального ряду. Це означає, що ви сплачуєте їхню ціну, щоб негайно активувати їхні ефекти. Зіграні таким чином найманці наприкінці вашого ходу підкладаються під низ центральної колоди.

АВТОРИ

Автори гри

Гері Ерант та Джастін Гері

Додаткова розробка

Бен Ланквіст, Джейсон Зіла

Менеджмент проєкту

Гері Ерант

Графічний дизайн

Раян О'Конор

Художники

Аарон Роквел, Digital Art Chefs, Род Мендес, Тьєн Нгуєн

Креативна розробка

Джордж Роквел, Раян О'Конор, Джастін Гері, Гері Ерант

Художній текст

Джордж Роквел, Райан О'Конор

Особливі подяки

Брайан Г'юз, Тереза Дюрінгер (та всі, хто тестував гру разом із нею у Temple Gates Games), Гловер Паркер, Рендал Паркер

УКРАЇНСЬКА ЛОКАЛІЗАЦІЯ

Видавництво: Kilogames

Керівник проєкту: Олександр Полікарпов

Перекладач: Максим Ткаченко

Редактор: Володимир Кузнєцов

Коректорка: Алла Костовська

Верстка: Євгенія Краніна



Kilogames

© 2018 Ultra PRO

© 2022 права на переклад належать IELLO

IELLO — 9, avenue des Érables, lot 341

54180 Heillecourt, France

www.iello.com

Виготовлено в Цзянсіні, КНР. Виробник — Whatz Games.

Реальні компоненти можуть відрізнятися від зображених.

УВАГА! Не підходить для дітей від 0 до 3 років!

Небезпека удушення через дрібні елементи.

